

## BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy Honda motort vásárolt. Segíteni szeretnénk, hogy a legjobb eredményt érje el új motorjával, és az biztonságosan működjön. Ez a kézikönyv tartalmazza azt az információt, amely ennek módját ismerteti; kérjük, hogy a motor működtetése előtt gondosan olvassa el. Ha motorjával kapcsolatosan problémája, vagy bármely kérdése adódna, akkor forduljon egy hivatalos Honda márkakereskedő szervizéhez.

Ebben a kiadványban található összes adat a nyomtatás idejében elérhető legfrissebb termékinformációkon alapul. A Honda Motor Co. fenntartja a jogot magának a változtatás jogát, bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül. Jelen kiadvány egyetlen részét sem szabad sokszorosítani írásbeli hozzájárulás nélkül. Ezt a kézikönyvet a motor állandó részének kell tekinteni, és eladáskor a motorral át kell adni.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezzel a motorral hajtott berendezésre vonatkoznak, a motor beindításával, leállításával, működtetésével, beállításával vagy bármely különleges karbantartásával kapcsolatos utasításokért.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek: Kérjük, hogy olvassa el a garancialevelét, hogy teljesen megértse annak érvényességi körét, és a birtoklással kapcsolatos felelőségeket. A garancialevelét egy különálló dokumentum, melyet márkakereskedőjének kell átadnia.

## BIZTONSÁGI ÜZENETEK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Ebben a kézikönyvben a motorra vonatkozó fontos biztonsági utasításokat adunk. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági üzenetek felhívják a figyelmét a lehetséges veszélyekre, melyek Ön vagy mások sérülését okozhatják. Minden biztonsági üzenetet megelőz egy biztonsági figyelmeztető jel és a VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS vagy VIGYÁZAT szavak egyike. ⚠

A kiemelt szavak jelentése:

**⚠ VESZÉLY**

Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST okoz.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST okozhat.

**⚠ VIGYÁZAT**

Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST okozhat.

Minden üzenet közli, hogy milyen kockázatról van szó, mi történik és mit kell tennie, hogy elkerülje vagy csökkentse a sérülést.

## VESZÉLYT MEGELŐZŐ ÜZENETEK

Más fontos üzeneteket is olvasson majd, amelyeket a MEGJEGYZÉS szó előz meg.

Ez azt jelenti:

**MEGJEGYZÉS**

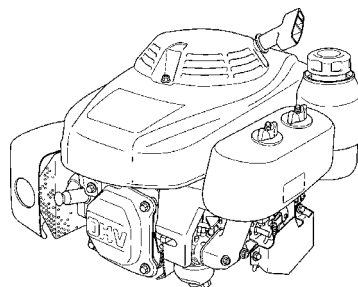
A motorban vagy valamely tulajdonában károk keletkezhetnek, ha nem követi az utasításokat.

Ennek az üzenetnek az a célja, hogy segítsen megelőzni a motorja, egyéb tulajdona, vagy a környezet károsodását.

# HONDA

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

### GXV160



### ⚠ FIGYELMEZTETÉS ⚠

Ezen termék által kibocsátott motor égéstermék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyeket Kalifornia Állam rákkeltőnek, születési rendellenességeket vagy más örökletes ártalmat okozóknak ismer.

## TARTALOM

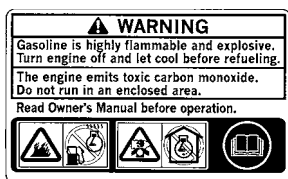
|                                  |    |                                   |    |
|----------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| BEVEZETÉS .....                  | 1  | GYÚJTÓGYERTYA.....                | 10 |
| BIZTONSÁGI ÜZENETEK.....         | 1  | SZIKRAFOGÓ .....                  | 11 |
| BIZTONSÁGI UTASÍTÁS .....        | 2  | HASZNOS ÖTLETEK ÉS                |    |
| BIZTONSÁGI FELIRATOK             |    | JAVASLATOK .....                  | 11 |
| ELHELYEZÉSE .....                | 2  | A MOTOR TÁROLÁSA.....             | 11 |
| RÉSZEGYSÉGEK                     |    | SZÁLLÍTÁS .....                   | 13 |
| ÉS KEZELŐELEMEK                  |    | ELŐRE NEM LÁTOTT                  |    |
| ELHELYEZKEDÉSE.....              | 2  | PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA ....          | 13 |
| MŰKÖDTETÉS ELŐTTI                |    | MŰSZAKI ÉS VEVŐSZOLGÁLATI         |    |
| ELLENŐRZÉSEK .....               | 3  | INFORMÁCIÓK .....                 | 14 |
| MŰVELET.....                     | 4  | Motorszám elhelyezése .....       | 14 |
| BIZTONSÁGOS                      |    | Távvezérlés összekapcsoló         |    |
| MŰKÖDTETÉSI                      |    | szerkezete .....                  | 14 |
| ÓVINTÉZKEDÉSEK .....             | 4  | Porlasztó módosításai             |    |
| A MOTOR BEINDÍTÁSA .....         | 4  | nagy magasságban történő          |    |
| MOTOR FORDULATSZÁM               |    | működtetéshez .....               | 14 |
| BEÁLLÍTÁSA .....                 | 5  | Oxigénnel dúsított                |    |
| A MOTOR LEÁLLÍTÁSA .....         | 6  | üzemanyagok .....                 | 15 |
| A MOTOR SZERVIZELÉSE .....       | 7  | Kibocsátást szabályozó            |    |
| A KARBANTARTÁS                   |    | rendszer információ .....         | 15 |
| FONTOSSÁGA .....                 | 7  | Levegőminőség-index.....          | 16 |
| KARBANTARTÁSI BIZTONSÁG...7      |    | Műszaki jellemzők.....            | 16 |
| BIZTONSÁGI                       |    | Beállítási műszaki jellemzők .... | 16 |
| ÓVINTÉZKEDÉSEK .....             | 7  | Gyors referenciával               |    |
| KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV ..7       |    | információk .....                 | 17 |
| TANKOLÁS .....                   | 8  | Kapcsolási rajzok.....            | 17 |
| MOTOROLAJ .....                  | 8  | VEVŐSZOLGÁLATI                    |    |
| Előírt olaj.....                 | 8  | INFORMÁCIÓ .....                  | 18 |
| Motorolaj-szint ellenőrzése ...9 |    | Nagykereskedő/márkakereskedő      |    |
| Olajcsere .....                  | 9  | elérhetőségi információ .....     | 18 |
| LEVEGŐSZŰRŐ .....                | 10 | Vevőszolgálati információk ....   | 18 |
| Ellenőrzés .....                 | 10 |                                   |    |
| Tisztítás .....                  | 10 |                                   |    |

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

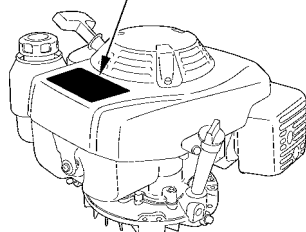
- Értse meg minden kezelőszerv működését, és szükséghelyzetben a motor gyors leállításának módját. Győződjön meg arról, hogy a gépkezelő megfelelő utasításokat kapott-e, mielőtt működteti a berendezést.
- Ne engedje, hogy gyermek működtesse a motort. Gyermeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a működési területtől.
- A motor kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz. Megfelelő szellőztetés nélkül ne működtesse a motort, és zárt helységben soha ne működtesse a motort.
- A motor és a kipufogógáz a működés alatt felforrósodhat. Működés alatt a motort tartsa legalább 1 méteres távolságra épületektől és más berendezésektől. Éghető anyagokat tartsa távol, és ne tegyen semmit a motorra, amíg működik.

## BIZTONSÁGI FELIRATOK ELHELYEZÉSE

Ez a címke azokra a lehetséges veszélyekre figyelmezteti, amelyek komoly sérülést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen.



Csak kanadai típusoknál:  
Francia címke a motorral  
érkezik.



A benzin nagyon gyúlékony és robbanásveszélyes. Kapcsolja ki a motort, és hagyja kihűlni, mielőtt üzemanyagot tölt bele.

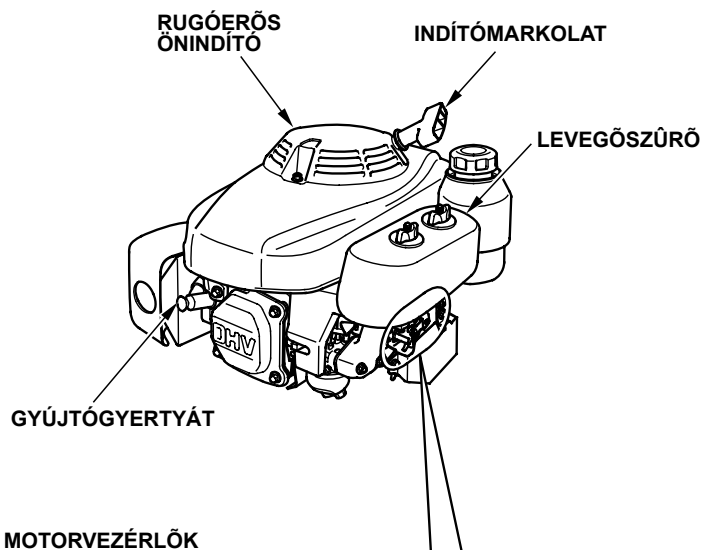
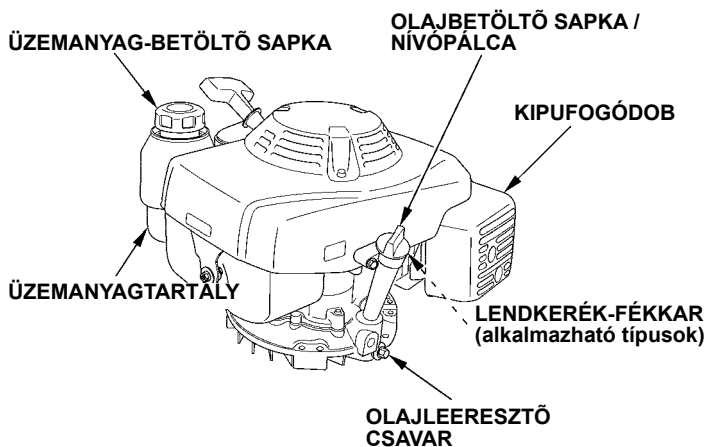


A motor mérgező szénmonoxid gázt bocsát ki. Zárt helyen ne működtesse.

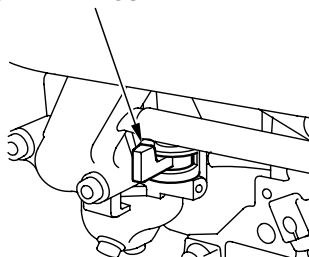


Működtetés előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.

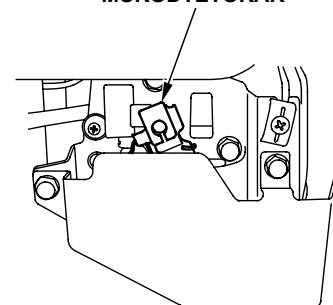
## RÉSZEGYSÉGEK ÉS KEZELŐELEMEK ELHELYEZÉSE



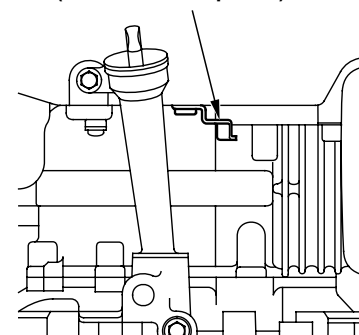
ÜZEMANYAGSZELEP-KAR



MŰKÖDTETŐKAR



LENDKERÉK-FÉKKAR (alkalmazható típusok)



# MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

## MŰKÖDÉSRE KÉSZ A MOTOR?

A biztonság és a berendezés élettartamának maximalizálása érdekében nagyon fontos néhány percet rászánni a motor állapotának ellenőrzésére a működtetés előtt. Ügyeljen minden talált probléma kiküszöbölésére, vagy a márkakereskedője szervizében javíttassa ki, mielőtt működteti a motort.

### VESZÉLY

A motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetés előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, amely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Minden működtetés előtt hajtson végre működtetés előtti ellenőrzést, és küszöböljön ki minden problémát.

A működtetés megkezdése előtti ellenőrzést megelőzően ellenőrizze, hogy a motor vízszintes helyzetben van és a motorkapcsoló KI helyzetben van-e.

A motor indítása előtt mindig ellenőrizze a következő elemeket:

#### **Ellenőrizze a motor általános állapotát.**

1. Nézzon körbe és a motor alatt olaj- vagy benzinszivárgás nyomait kutatva.
2. Távolítsa el a vastag port vagy lerakódást, különösen a hangtompító és a rugóerős önindító közelében.
3. Keressen sérülési nyomokat.
4. Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat és burkolat a helyén van-e és minden csavaranya, átmenőcsavar és csavar meg van-e húzva.

#### **A motor ellenőrzésee**

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet (lásd 8. oldal). Tele üzemanyagtartállyal való indulás segíti az utántöltési művelet kiküszöbölését vagy csökkenti a megszakítások számát.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 9. oldal). Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.
3. Ellenőrizze a levegőszűrő-betétet (lásd 10. oldal). Egy elpiszkolódott levegőszűrő-betét akadályozza a levegőáramot a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét.
4. Ellenőrizze ezen motorral működtetett berendezést.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely óvintézkedést és eljárást illetően, melyet a motor indítása előtt követni kell.

# MŰVELET

## BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A motor első működtetése előtt kérjük, hogy tekintse át a BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK című részt a 2. oldalon, és a MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK című részt a 3. oldalon.

### ⚠ VESZÉLY

A szénmonoxid gáz mérgező. Belégzése eszméletvesztést és halált okoz.

Kerülje a helyeket vagy műveleteket, melyeknél szénmonoxidnak van kitéve.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely biztonsági óvintézkedést illetően, melyet a motor indításakor, leállításakor vagy működtetésekor be kell tartani.

### Kezelőkar

A kezelőkar működteti a motorkapcsolót (LENDKERÉKFÉK nélküli típusnál), a fojtószelepet és a légtorkot.

**KI** — A motor leállítása a gyújtási rendszer kikapcsolásával.

(Csak **LENDKERÉK-FÉKKARRAL** rendelkező típus esetén)

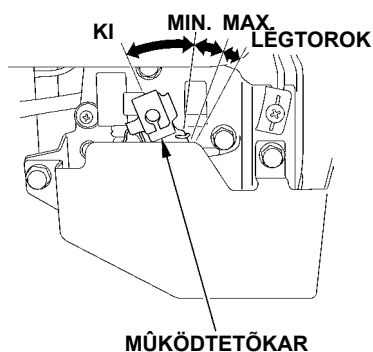
A kezelőkar bármely másik állása esetén a gyújtási rendszer be van kapcsolva.

**MIN.** — A motor járátása alapszállítási fordulatszámon.

**MAX.** — Meleg motor újraindítása, és a motor járátása a legmagasabb fordulatszámon.

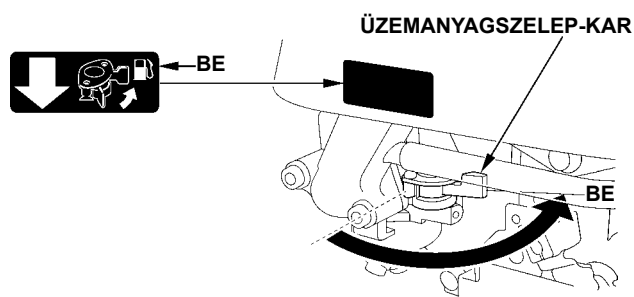
**CHOKE** — Dús üzemanyag-levegő keverék a hideg motor indításához.

Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

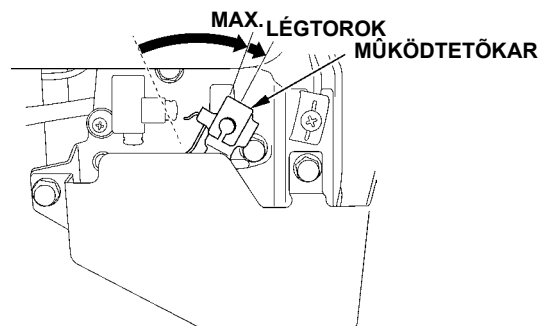


## A MOTOR BEINDÍTÁSA

1. Állítsa az üzemanyagszelepet BE helyzetbe.



2. Hideg motor indításához állítsa a légtorok-kart CHOKE (fojtás) helyzetbe.

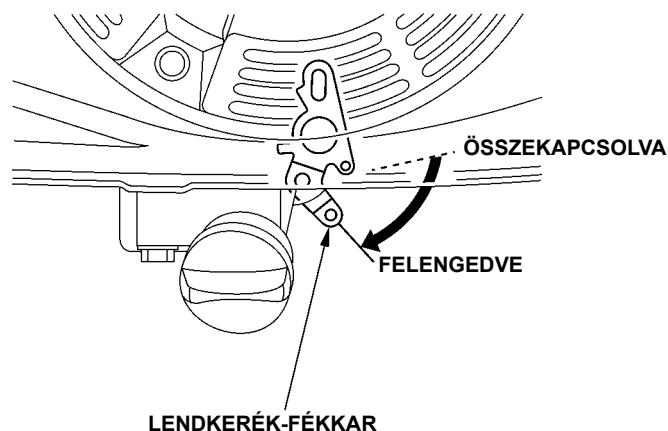


Meleg motor újraindításához hagyja a kezelőkart MAX. helyzetben.

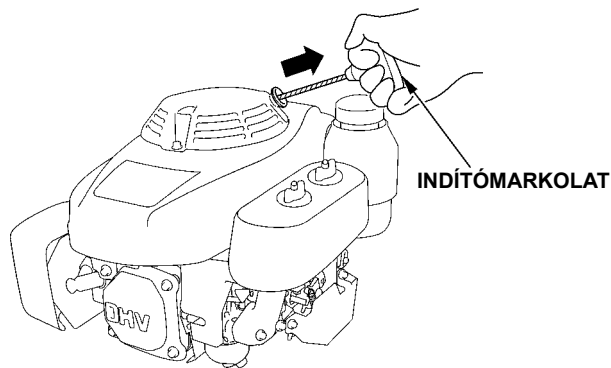
Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

3. LENDKERÉKFÉKKEL rendelkező típus esetén:

Állítsa a lendkerék-fékkart FELENGEDVE helyzetbe. A motorkapcsoló, mely összeköttetésben áll a lendkerék-fékkarral bekapcsolt állásba kerül, amikor a lendkerék-fékkar FELENGEDVE helyzetbe van állítva.



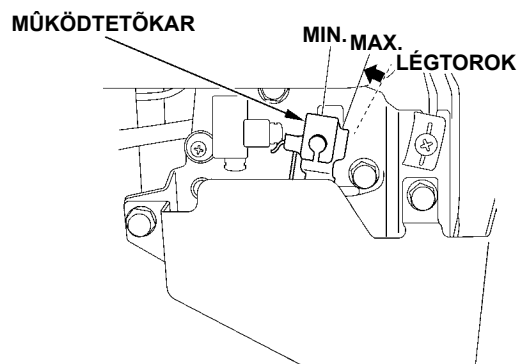
4. Kissé húzza meg az indítómarkolatot, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza meg. Óvatosan engedje vissza az indítómarkolatot.



#### **MEGJEGYZÉS**

*Ne engedje, hogy az indítómarkolat a motorhoz ütődve visszavágódjon. Az önindító károsodásának megelőzésére óvatosan engedje vissza.*

5. Ha a kezelőkart CHOKE helyzetbe tolja a motor elindításához, akkor fokozatosan tolja a MAX. vagy MIN. helyzetbe, amint a motor felmelegszik.

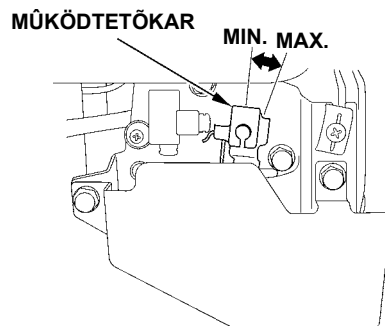


Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

6. LENDKERÉKFÉKKEL rendelkező típus esetén: Folyamatosan tartsa nyomva a lendkerék-fékkart. Ha elengedi a lendkerék-fékkart, a motor leáll.

## **MOTOR FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA**

Állítsa a kezelőkart a kívánt fordulatszámnak megfelelő helyzetbe.

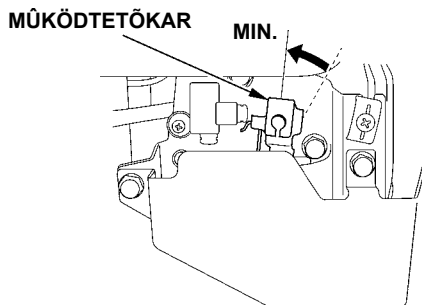


Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. A kezelőkarra és a motor fordulatszámára vonatkozó előírások a berendezés gyártója által kiadott utasítások között található.

## A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Szükséghelyzetben a motor leállítására egyszerűen fordítsa a kezelőkart KI helyzetbe. Normál körülmények között a következő eljárást használja. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

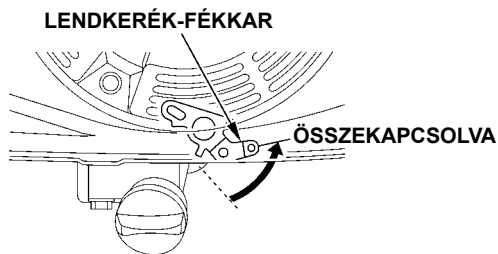
1. Mozgassa a kezelőkart MIN. helyzetbe.



Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

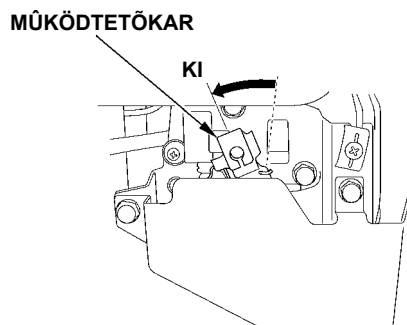
2. LENDKERÉKFÉKKEL rendelkező típus esetén:

Tolja vissza a lendkerék-fékkart ÖSSZEKAPCSOLVA helyzetbe. A motorkapcsoló, mely összeköttetésben áll a lendkerék-fékkarral ki állásba kerül, amikor a lendkerék-fékkar ÖSSZEKAPCSOLVA helyzetbe van állítva.



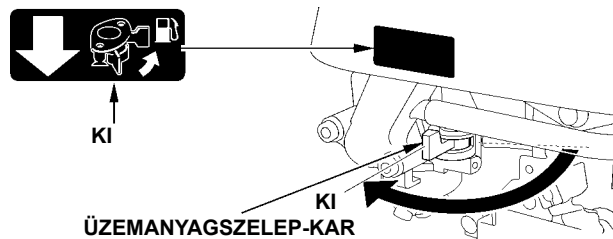
3. LENDKERÉKFÉKKEL nem rendelkező típus esetén:

Állítsa a kezelőkart KI helyzetbe. A motorkapcsoló, mely összeköttetésben áll a kezelőkarral ki állásba kerül, amikor a kezelőkar KI helyzetbe van állítva.



Az itt látható kezelőkar csatlakoztatva lesz egy távvezérlő karhoz, amellyel üzemeltetheti a berendezést. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

4. Állítsa az üzemanyagszelep-kart KI helyzetbe.



# A MOTOR SZERVIZELÉSE

## A KARBANTARTÁS FONTOSSÁGA

A jó karbantartás nélkülözhetetlen a biztonságos, gazdaságos és hibamentes működéshez. Ez elősegíti a szennyezés csökkentését is.

### ▲ VESZÉLY

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig kövesse az ebben a kezelési útmutatóban szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

A motor megfelelő gondozásában való segítésére a következő oldalakon karbantartási ütemterv, rendszeres üzemi ellenőrzési eljárások, és alap kéziszerszámokkal elvégezhető karbantartási eljárások ismertetései találhatóak. Más szerviz feladatok nehezebbek vagy célszámokat igényelnek, melyeket legjobban szakmabeli tudja kezelni, és szokásos esetben Honda technikusként vagy más szakképzett szerelő végzi.

A karbantartási ütemterv normál működési körülményekre érvényes. Ha motorját nehéz körülmények között működteti, mint hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti működtetés, akkor forduljon a márkakereskedője szervizéhez egyedi igényeire alkalmazható előírásokért.

**A károsanyag-kibocsátást szabályozó eszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását elvégezheti bármely motorjavító létesítmény vagy személy, az EPA szabványai szerint "jóváhagyott" alkatrészek felhasználásával.**

## KARBANTARTÁSI BIZTONSÁG

Néhány a legfontosabb biztonsági óvintézkedések közül a következő. Nem tudunk azonban figyelmeztetni minden elképzelhető veszélyre, amely a karbantartás során jelentkezhet. Csak Ön döntheti el, hogy végrehajtja-e az adott feladatot, vagy sem.

### ▲ VESZÉLY

A karbantartási előírásokat és óvintézkedéseket megfelelő betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halálát okozhatja.

Mindig kövesse a jelen kezelési útmutatóban szereplő eljárásokat és óvintézkedéseket.

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva a motor, mielőtt bármely karbantartási vagy javítási művelethez kezd. Ez kiküszöböl néhány súlyos lehetséges kockázatot:
  - **Szénmonoxid mérgezés a motor kipufogógázától.**  
Ha járhatja a motort, feltétlenül gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
  - **Égési sérülések a forró alkatrészekről.**  
Hagyja lehűlni a motort és a kipufogórendszert, mielőtt munkát végezne rajtuk.
  - **A mozgó alkatrészek által okozott sérülések.**  
Ne működtesse a motort, ha erre nem utasítják.
- Munkakezdés előtt olvassa el az utasításokat, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a megkívánt szerszámokkal és járatossággal.
- A tűz vagy robbanás lehetőségének csökkentése érdekében legyen óvatos, amikor benzin közelében dolgozik. Alkatrészek tisztítására csak nem gyúlékony oldószert használjon, ne benzint. Tartsa távol a cigarettát, a szikrát és nyílt lángot az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészekről.

Ne feledje, hogy hivatalos Honda márkakereskedő szervize ismeri legjobban a motort, és rendelkezik minden eszközzel annak megjavításához. A legjobb minőség és megbízhatóság biztosítására csak új eredeti Honda alkatrészeket vagy ezekkel egyenértékűeket használjon javításra vagy cserére.

# KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

| SZOKÁSOS SZERVIZELÉSI IDŐKÖZ (3)   |                      | Minden használat esetén                  | Első hónap vagy 20 óra | Minden 3. hónap vagy 50 óra | Minden 6. hónap vagy 100 óra | Minden év vagy 200 óra | Lásd a következő   |                    |
|--|----------------------|--|------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|
| Minden jelzett hónap vagy üzemóra elteltével, amelyek előbb elérkeznek.<br>TÉTEL |                      |  |                        |                             |                              |                        |                    |                    |
| Motorolaj  | Szint ellenőrzése    | ○  |                        |                             |                              |                        | 9                  |                    |
|  | Csere                |  | ○                      |                             | ○                            |                        | 9                  |                    |
| Levegőszűrő  | Ellenőrzés           | ○  |                        |                             |                              |                        | 10                 |                    |
|  | Tisztítás            |  |                        | ○ (1)                       |                              |                        | 10                 |                    |
|  | Csere                |  |                        |                             |                              | ○ *                    |                    |                    |
| Lendkerékfék betét (alkalmazható típusok)  | Ellenőrzés/beállítás |  | ○ (2)                  |                             | ○ (2)                        |                        | Javítási kézikönyv |                    |
| Gyújtógyertya  | Ellenőrzés/beállítás |  |                        |                             | ○                            |                        | 10                 |                    |
|  | Csere                |  |                        |                             |                              | ○                      |                    |                    |
| Szikrafogó (alkalmazható típusok)  | Tisztítás            |  |                        |                             | ○                            |                        | 11                 |                    |
| Alapjárat fordulatszám   | Ellenőrzés/beállítás |  |                        |                             |                              | ○ (2)                  | Javítási kézikönyv |                    |
| Szelephézag  | Ellenőrzés/beállítás |  |                        |                             |                              | ○ (2)                  | Javítási kézikönyv |                    |
| Égés tér   | Tisztítás            | Minden 250 óra elteltével (2)            |                        |                             |                              |                        |                    | Javítási kézikönyv |
| Üzemanyagtartály és szűrő  | Tisztítás            |  |                        |                             | ○ (2)                        |                        | Javítási kézikönyv |                    |
| Üzemanyagcső   | Ellenőrzés           | 2 évente (Szükség esetén cserélendő) (2) |                        |                             |                              |                        |                    | Javítási kézikönyv |

\* Csak a papír szűrőbetétet cserélje ki.

- (1) Poros területeken való használat esetén gyakrabban cserélje.
- (2) Ezen tételek szervizelését a szervizt végző márkakereskedőnek kell elvégeznie, ha nem rendelkezik megfelelő szerszámokkal és nem jártas a gépészetben. A szerviz eljárások ismertetése a Honda javítási kézikönyvében olvasható.
- (3) Kereskedelmi célú használatnál naplózza az üzemórát, hogy meg tudja határozni a megfelelő karbantartási időközöket.

Ezen karbantartási ütemterv betartásának elmulasztása garancián kívül eső meghibásodásokhoz vezethet.

# ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

## Előírt üzemanyag

| Ólommentes benzin       |  |
|-------------------------|--|
| Egyesült Államok        | Benzinküti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú |
| Kivéve Egyesült Államok | 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú                  |
|                         | Benzinküti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú |

Ez a motor ólommentes benzinnel való működésre lett jóváhagyva. Az ólommentes benzin kevesebb motor és gyújtógyertya lerakódást okoz, és meghosszabbítja a kipufogórendszer élettartamát.

## ⚠ VESZÉLY

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyag betöltések során égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben végezzen üzemanyag betöltést.
- A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

## MEGJEGYZÉS

Az üzemanyag megrongálhatja a festéket és néhány típusú műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne loccsanjon ki üzemanyagot, amikor üzemanyagot tölt az üzemanyagtartályába. A kiloccsant üzemanyag által okozott károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint, illetve olaj/benzin keveréket. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés vagy víz az üzemanyagtartályba.

Nagy terhelések esetén alkalmanként gyenge "szikra okozta kopogást" vagy "fémes csörgést" (fémes ütődés hangot) hallhat. Ez nem ad okot az aggodalomra.

Ha a szikra okozta kopogás vagy a fémes csörgés állandó motor fordulatszám, normál körülmények között fordul elő, akkor térjen át más márkájú benzin használatára. Ha továbbra is fennmarad a szikra okozta kopogás vagy a fémes csörgés, akkor forduljon hivatalos Honda márkakereskedő szervizéhez.

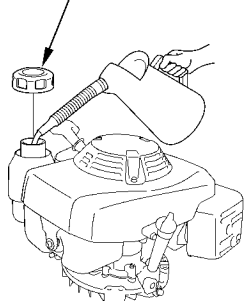
## MEGJEGYZÉS

Állandó szikra okozta kopogással vagy fémes csörgéssel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

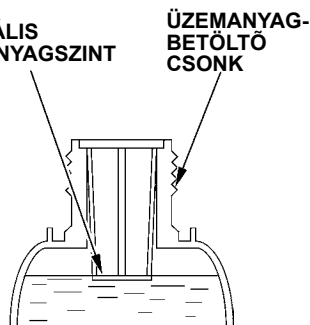
A motor állandó szikra okozta kopogással vagy fémes csörgéssel való járása nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és a Nagykereskedő korlátozott garanciája nem tartalmazza a nem rendeltetésszerű használatból eredő alkatrészkárokat.

1. Leállított motor mellett és vízszintes felületen állva vegye le az üzemanyagtartály sapkáját, és ellenőrizze az üzemanyag szintjét. Ha az üzemanyagszint alacsony, akkor töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba.
2. Töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartály üzemanyagszint határának aljáig. Ne töltsön túl. A motor indítása előtt törölje le a kiloccsant üzemanyagot.

### ÜZEMANYAG-BETÖLTŐ SAPKA



### MAXIMÁLIS ÜZEMANYAGSZINT



### ÜZEMANYAG-BETÖLTŐ CSONK

A motor indítása előtt jól szellőző helyen töltsse be az üzemanyagot. Ha működött a motor, akkor hagyja kihűlni. Körültekintően végezze a betöltést, hogy elkerülje az üzemanyag kiloccsanását. Ne töltsse fel teljesen az üzemanyagtartályt. Töltsse fel az üzemanyagtartályt a betöltő csonk alatti szintig úgy, hogy még lehetővé tegye az üzemanyag tágulását. A működtetési körülményektől függően szükség lehet az üzemanyag szintjének csökkentésére. Az üzemanyag betöltése után biztonságosan húzza meg az üzemanyagtartály sapkáját.

Épület belsejében soha ne töltsön üzemanyagot a motorba, mivel a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhet. A benzint tartsa távol olyan készülékektől, melyek őrlángot használnak, grillektől, elektromos berendezésektől, elektromos meghajtású szerszámoktól, stb.

A kiloccsant üzemanyag nem csupán tűzveszélyes, de környezeti károkat is okoz. A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

Oxigénnel dúsított üzemanyagokra vonatkozóan további információért, lásd 15. oldal.

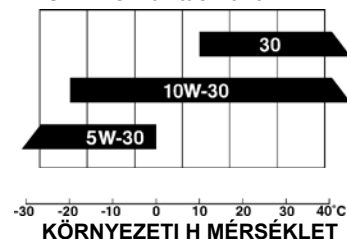
## MOTOROLAJ

A motorolaj jelentős tényező, mely befolyásolja a teljesítményt és az élettartamot. 4 ütemű detergenstartalmú gépjármű kenőolajat használjon.

## Előírt olaj

4 ütemű motorolajat használjon, amely megfelel az API SJ, SL szerviz osztályozásnak, illetve egyenértékű azokkal. Mindig ellenőrizze az olajtartályon levő API szervizcímkét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tartalmazza-e az SJ, SL betűket vagy azzal egyenértékűket.

### SAE viszkozitási fokok



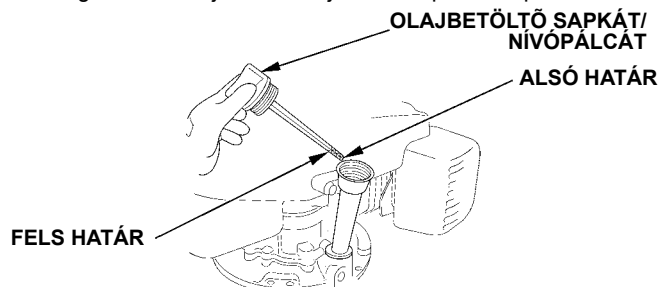
SAE 10W-30 ajánlott általános használatra. A diagramban megjelölt egyéb viszkozitás is használható, ha lakóhelyén az átlaghőmérséklet a megjelölt tartományon belül van.



## Motorolaj-szint ellenőrzése

A motorolaj szintjét leállított motornál és vízszintes helyzetben ellenőrizze.

1. Szerelje ki az olajbetöltő sapkát/nívópálcát és törölje tisztára.
2. Az ábrának megfelelően az olajbetöltő sapkát/nívópálcát tegye az olajbetöltő csokba, de ne csavarja be, majd vegye ki és ellenőrizze az olaj szintjét.
3. Ha az olajsint a nívópálca alsó szintjelzésének közelében vagy alatta van, tölts fel a javasolt olajjal (lásd a 8. oldalon) a felső szintjelzésig. Ne tölts túl.
4. Biztonságosan csavarja be az olajbetöltő sapkát/nívópálcát.



### MEGJEGYZÉS

*Alacsony olajszínttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.*

## Olajcsere

Eressze le az elhasználdott olajat, amikor meleg a motor. A meleg olaj gyorsabban és teljesen lefolyik.

1. Az elhasználdott olaj összegyűjtésére egy megfelelő tartályt tegyen a motor alá, majd szerelje ki az olajbetöltő sapkát/nívópálcát, olajleeresztő csavart és alátétet.
2. Az elhasználdott olajat engedje teljesen kifolyni, majd szerelje vissza az olajleeresztő csavart illetve egy új alátétet, és biztonságosan húzza meg az olajleeresztő csavart.

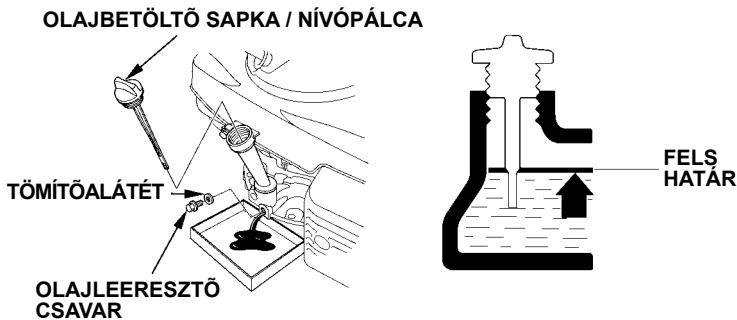
Az elhasználdott motorolajat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelő módon helyezze el. Javasoljuk az elhasználdott olaj lezárt tartályokban a helyi újrahasznosító központba vagy szervizállomásra való szállítását regenerálás céljából. Ne dobja a szemétkébe, ne öntse a földre vagy egy csatornába.

3. Vízszintes helyzetben lévő motornál, a nívópálca felső határ jelzéséig (az olajbetöltő csok alsó pereme) tölts fel az előírt olajjal (lásd a 8. oldalon).

### MEGJEGYZÉS

*Alacsony olajszínttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.*

4. Biztonságosan csavarja be az olajbetöltő sapkát/nívópálcát.



## LEVEGŐSZŰRŐ

A beszennyeződött levegőszűrő betét akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét. Ha nagyon poros helyen működteti a motort, akkor gyakrabban tisztítsa meg a levegőszűrőt, mint a KARBANTARTÁSI ÜTEMTERVBEN megadott érték.

### MEGJEGYZÉS

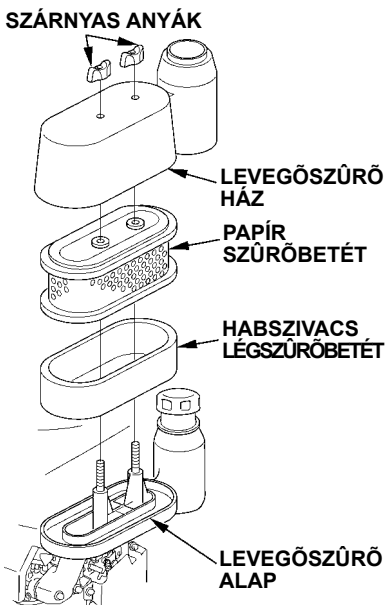
A motor levegőszűrő nélküli vagy károsodott levegőszűrővel való használata lehetővé teszi a szennyeződés bejutását a motorba, mely annak gyors elhasználódását okozza. Ilyen típusú károk nem tartoznak a kereskedő korlátozott garanciája körébe.

### Ellenőrzés

Szerelje ki a levegőszűrő házat, és ellenőrizze a szűrőbetéteket. Tisztítsa vagy cserélje ki a szennyezett légszűrőbetétet. Mindig cserélje ki a károsodott szűrőbetéteket.

### Tisztítás

1. Szerelje le a szárnyas anyákat a levegőszűrő házról és vegye le a házat.
2. Vegye ki a levegőszűrőbetéteket.
3. Távolítsa el a habszivacs szűrőbetétet a papír szűrőbetétről.
4. Ellenőrizze mindkét levegőszűrőbetétet, ha károsodtak, akkor cserélje ki azokat. Az ütemterv szerinti időközökben mindig cserélje ki a papír levegőszűrőbetétet (lásd 7. oldal).
5. Ha újból felhasználja, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőbetéteket.



Papír levegőszűrőbetét: A szennyeződés eltávolítására szilárd felszínen többször ütögesse meg a szűrőbetétet, vagy belülről kifelé irányítva sűrített levegőt [a 207 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>) értéket nem túllépve] fúvasson keresztül a szűrőbetéten. Soha ne próbálja kikefélni a szennyeződést; a kefeálás a szennyeződést beleerőlteti a rostokba.

Habszivacs levegőszűrőbetét: Meleg szappanos vízzel tisztítsa meg, öblítse ki és hagyja alaposan kiszáradni. Vagy nem gyúlékony oldószerben tisztítsa meg, és hagyja kiszáradni. Mártsa a szűrőbetétet tiszta motorolajba, majd csavarja ki a felesleges olajat. Indításkor füstöl a motor, ha túl sok olaj maradt a habszivacsban.

6. Megnedvesített kendővel törölje le a port a levegőszűrő tartályról és házáról. Feltétlenül előzze meg a por bekerülését a levegőcsatornába, amely a porlasztóhoz vezet.
7. Tegye a habszivacs levegőszűrőbetétet a papír betét fölé, és szerelje vissza a levegőszűrőbe.
8. Szerelje fel a levegőszűrő házat és biztonságosan húzza meg a szárnyas anyát.

## GYÚJTÓGYERTYA

Előírt gyújtógyertyák:

**BPR5ES (NGK)**  
**W16EPR-U (DENSO)**

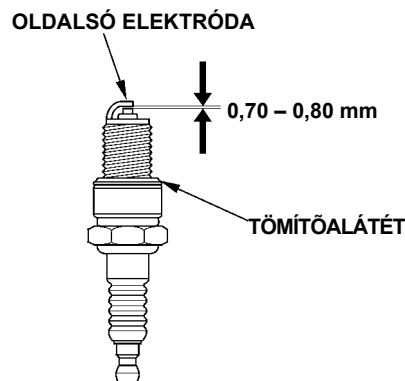
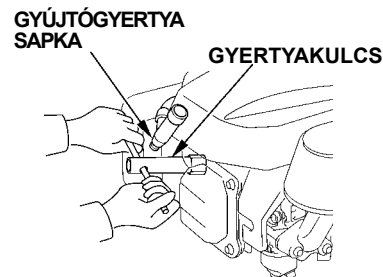
Az előírt gyújtógyertyák a helyes hőértékkel rendelkeznek normál motor működési hőmérsékletek esetén.

### MEGJEGYZÉS

Nem megfelelő gyújtógyertya a motor károsodását okozhatja.

Jó teljesítmény érdekében megfelelő gyertyahézagot kell beállítani, és a lerakódásokat el kell távolítani.

1. Vegye le a gyújtógyertya sapkát és távolítsa el minden szennyeződést gyújtógyertya környezetéből.
2. A gyújtógyertyát 13/16 hüvelykes gyertyakulccsal szerelje ki.
3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha sérült, elkormozódott, ha a rossz állapotban van a tömítőalátét, vagy elhasználódott az elektróda.
4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahezagát egy huzalos hézagmérővel. Ha szükséges, az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával állítson a hézagon. A hézagnak a következőnek kell lennie: 0,70 – 0,80 mm
5. Kézzel körültekintően szerelje be a gyújtógyertyát a menet beszorulásának elkerülésére.



6. A gyújtógyertya menetbe illesztése után 13/16 hüvelykes gyertyakulccsal húzza meg a gyújtógyertyát a tömítőalátét összenyomására.
7. Egy új gyújtógyertya beszerelése után, miután a gyújtógyertya illeszkedik a menetbe az alátét összenyomására 1/2 fordulattal húzza meg.
8. Az eredeti gyújtógyertya visszaszerelése után, miután a gyújtógyertya illeszkedik a menetbe, az alátét összenyomására 1/8 – 1/4 fordulattal húzza meg.

### MEGJEGYZÉS

Egy laza gyertya túlmelegítheti és károsíthatja a motort. A túlzottan meghúzott gyújtógyertya károsíthatja a hengerfejben lévő meneteket.

9. Tegye gyújtógyertya sapkát a gyújtógyertyára.

## SZIKRAFOGÓ (alkalmazható típusok)

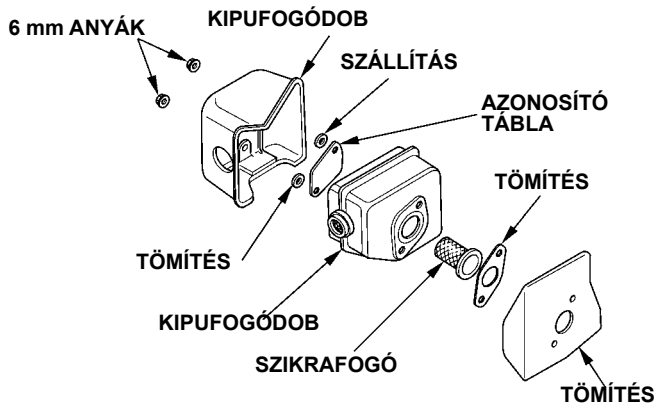
A motor típusától függően a szikrafogó lehet normál vagy külön beszerezhető alkatrész. Bizonyos helyeken törvénytelen a motor szikrafogó nélküli működtetése. Ellenőrizze a helyi törvényeket és szabályokat. Szikrafogót hivatalos Honda márkakereskedők szervizeiben szerezhet be.

A szikrafogót minden 100 óra után kell szervizelni, hogy a tervezésének megfelelően lássa el feladatát.

Ha működött a motor, akkor felhevül a kipufogódob. A szikrafogó szervizelése előtt hagyja kihűlni.

### Szikrafogó kiszерelése

1. Lazítsa meg a két 6 mm-es anyát és távolítsa el a kipufogódob védőt, az azonosító táblát, a kipufogót és a tömítést.
2. Szerelje le a szikrafogót a kipufogódobról (ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a fémrácsot).



### Szikrafogó tisztítása és ellenőrzése

1. Ellenőrizze a szénlerakódást a kipufogó nyílásnál és a szikrafogónál, szükség esetén tisztítsa meg.
2. Kefével távolítsa el a szénlerakódásokat a szikrafogó rácsáról. Legyen óvatos, nehogy megsértse a falát. Cserélje ki a szikrafogót, ha törött vagy lyukas.
3. Szerelje be a tömítést, a szikrafogót, a kipufogót, az azonosító táblát és a tömítést a kisereléshez képest fordított sorrendben.



## HASZNOS ÖTLETEK ÉS JAVASLATOK

### A MOTOR TÁROLÁSA

#### Tárolási előkészületek

A megfelelő tárolási előkészítés nélkülözhetetlen motorja hibamentes működéséhez és jó külső megjelenéséhez. A következő lépések segítik abban, hogy megakadályozza a rozsdásodást és korróziót, melyek rontják a motor működését, illetve megjelenését, és újbóli használat esetén megkönnyíti az indítását.

#### Tisztítás

Ha működött a motor, akkor tisztítás előtt hagyja legalább fél óráig hűlni. Tisztítson meg minden külső felületet, a sérült festéket javítsa ki javítófestékkel, és vékony olajréteggel vonja be azokat a felületeket, melyek rozsdásodhatnak.

#### MEGJEGYZÉS

*Öntözőcső vagy víznyomással működő mosóberendezés vizet nyomhat a levegőszűrő vagy a kipufogódob nyílásába. A levegőszűrő nyílásába jutó víz átáztatja a levegőszűrőt, és a víz, amelyik túljutott a levegőszűrőn vagy a kipufogódobon a hengerbe juthat, és károsíthatja azt.*

#### Üzemanyag

Tárolás során a benzin oxidálódik és romlik a minőségű. A benzin minőségromlása nehéz indítást és kátránylerakódást okoz, mely eltömíti az üzemanyag rendszert. Ha tárolás során romlik motorjában a benzin minőségű, akkor a porlasztót és más üzemanyag rendszer alkatrészt szervizeltetni vagy javíttatni kell.

Az időtartam, ameddig működési problémák nélkül a benzint üzemanyag tartályban és porlasztójában hagyhatja olyan tényezőktől függ, mint a benzinkeveréktől, tárolási hőmérséklettől és attól, hogy az üzemanyag tartály részben vagy teljesen fel van-e töltve. A levegő, amely a részben feltöltött üzemanyag tartályban marad, rontja az üzemanyag minőségét. A melegben való tárolás gyorsítja az üzemanyag minőségének romlását. Üzemanyag problémák néhány hónapon belül, vagy rövidebb idő alatt jelentkezhetnek, ha a benzin nem volt friss, amikor az üzemanyag tartályba töltötte.

Az üzemanyag rendszer károsodása vagy a motor teljesítmény problémái, melyeket hanyag tárolás előkészítés okozott nem tartoznak a kereskedő korlátozott garanciája körébe.

Meghosszabbíthatja a tárolási időt benzinstabilizátor hozzáadásával, melyet erre a célra fejlesztettek ki, vagy elkerülheti az üzemanyag minőségromlást az üzemanyag tartály és a porlasztó kiürítésével.

#### Benzinstabilizátor hozzáadása az üzemanyag tárolási idejének meghosszabbítására

Egy benzinstabilizátor hozzáadásakor friss benzinnel tölts fel az üzemanyag tartályt. Ha csak részben tölti fel, akkor a tartályban levő levegő a tárolás során elősegíti az üzemanyag minőségromlását. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e.

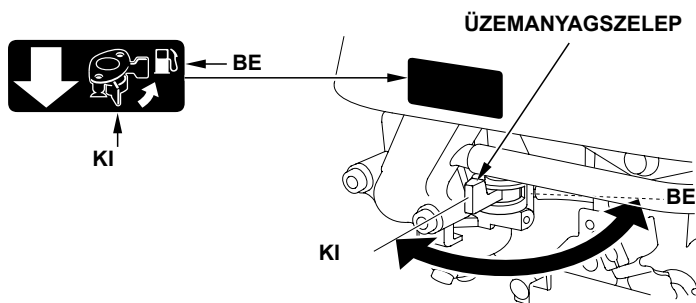
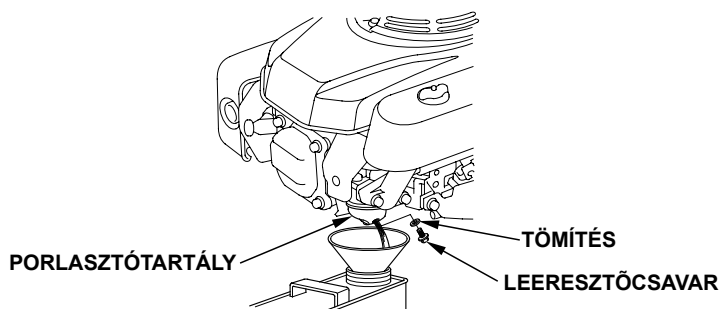
1. A gyártó utasításait követve tölts be a benzinstabilizátort.
2. A benzinstabilizátor hozzáadása után, 10 percig szabadban járassa a motort, hogy biztos legyen abban, hogy a porlasztóban kezelt benzin került a kezeletlen benzin helyébe.
3. Állítsa le a motort.

## ▲ VESZÉLY

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyaggal való munkavégzés során égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben dolgozzon az üzemanyaggal.
- A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

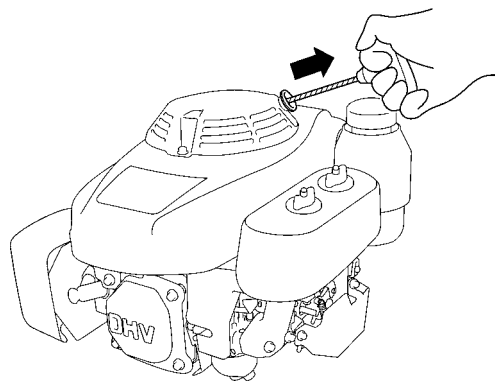
1. Tegyen egy jóváhagyott benzintartályt a porlasztó alá, és az üzemanyag kiloccsanásának elkerülésére használjon tölcserőt.
2. Szerelje ki a leeresztőcsavart és tömítést, majd engedje a porlasztóból az üzemanyagot egy jóváhagyott benzintartályba.
3. Állítsa az üzemanyagszelepet BE helyzetbe. Ez teszi lehetővé az üzemanyag leeresztését a porlasztótartályból.



4. Állítsa az üzemanyagszelepet KI helyzetbe, miután leengedte az üzemanyagot a porlasztóból és az üzemanyagtartályból.
5. Szerelje be a tömítést és a leeresztőcsavart, majd biztonságosan húzza meg.

## Motorolaj

1. Ellenőrizze a motorolajat (lásd 9. oldal).
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát (lásd a 10. oldalon).
3. Öntsön egy evőkanálnyi, 5 – 10 cm<sup>3</sup> tiszta motorolajat a hengerbe.
4. Húzza meg néhányszor az indítókábelt, hogy eloszoljon az olaj a hengerben.
5. Szerelje vissza a gyújtógyertyát.
6. Lassan húzza meg az indítókábelt, amíg ellenállást nem érez. Ez lezárja a szelepeket, így pára nem kerülhet a motor hengerébe. Óvatosan engedje vissza az indítókábelt.



## Tárolási óvintézkedések

Ha motorját benzinnel az üzemanyagtartályban és porlasztóban tárolja, akkor fontos, hogy csökkentse a benzingőz begyulladásának kockázatát. Válasszon egy jól szellőző helyet, mely távol van minden olyan készüléktől, mely nyílt lánggal működik, például kemence, vízmelegítő vagy ruhaszárító. Szintén kerülje az olyan helyeket, ahol szikrát keltő villamos motor, vagy elektromos meghajtású szerszámok működnek.

Ha lehetséges, akkor kerülje az olyan tárolási helyeket, ahol magas a páratartalom, mivel az elősegíti a rozsdásodást és a korróziót.

Ha nem engedte le az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból, fordítsa az üzemanyagszelepet KI helyzetbe az üzemanyagszivárgás csökkentése érdekében.

Tárolás során tartsa vízszintes helyzetben a motort. A megdöntés üzemanyag- vagy olajszivárgást okozhat.

Ha hideg a motor és a kipufogórendszer, akkor takarja le, hogy védje a portól. Egy forró motor és kipufogórendszer meggyújthat vagy megolvashat néhány anyagot. Porvédőként ne használjon műanyag fóliát. Egy nem porózus betetítő a motor körül összegyűjti a párat és elősegíti a rozsdásodást és korróziót.

## Tárolás után teendők

Ellenőrizze a motort ezen útmutató **MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK** részében leírtak szerint (lásd 3. oldal).

Ha a tárolási előkészületek során az üzemanyagot leengedte, akkor friss benzinnel töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e. A benzin az idők során oxidálódik és romlik a minőségű, amely nehéz indítást okoz.

Ha a tárolási előkészületek során a hengert olajjal vontába, akkor indítás után a motor rövid ideig füstölni fog. Ez nem rendellenes.

## SZÁLLÍTÁS

Ha működött a motor, akkor hagyja legalább 15 percig hűlni, mielőtt szállítójárműre teszi a motorral hajtott berendezést. Egy forró motor és kipufogórendszer megégetheti, és meggyújthat néhány anyagot.

Az üzemanyag szivárgás lehetőségének csökkentésére szállítás közben tartsa vízszintes helyzetben a motort. Az üzemanyagszelepet fordítsa KI helyzetbe (lásd a 6. oldalon).

## ELŐRE NEM LÁTOTT PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

| A MOTOR NEM INDUL  | Lehetséges ok   | Beavatkozás   |
|--|---|---|
| 1. Ellenőrizze a kezelőszervek helyzetét.  | Üzemanyagszelep KI.   | Állítsa BE helyzetbe.   |
|  | Légtorok nyitva.  | Mozgassa a kezelőkart CHOKE (ZÁRVA) helyzetbe, kivéve akkor, ha a motor meleg.  |
|  | Motorkapcsoló KI.   | Mozgassa a kezelőkart MAX. helyzetbe. (Lendkerékfékkel rendelkező típus esetén a lendkerék-fékkar legyen FELENGEDVE helyzetben).  |
| 2. Ellenőrizze az üzemanyagot.   | Kifogyott az üzemanyag.   | Töltse fel (8. oldal).  |
|  | Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése, leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz benzinnel töltötték fel. | Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal). Töltse fel friss benzinnel (8. oldal).  |
| 3. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyát.  | A gyújtógyertya hibás, elkormozódott vagy nem megfelelő a hézag beállítása.                                   | Állítsa be a hézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát (10. oldal).   |
|  | Gyújtógyertya üzemanyagtól nedves (túlfolyásos motor).  | Szárítsa ki és szerelje vissza a gyertyákat. A fojtószelep MAX. helyzetében indítsa be a motort. (Lendkerékfékkel rendelkező típus esetén a lendkerék-fékkar legyen FELENGEDVE helyzetben). |
| 4. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet. | Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.       | Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.  |

| A MOTOR NEM INDUL  | Lehetséges ok   | Beavatkozás  |
|--|---|--|
| 1. Ellenőrizze a levegőszűrőt.   | A szűrőbetét(ek) eltömődtek.  | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetéte(ke)t (10. oldal).                                     |
| 2. Ellenőrizze az üzemanyagot.   | Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése, leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz benzinnel töltötték fel. | Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal). Töltse fel friss benzinnel (8. oldal). |
| 3. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet. | Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.       | Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.                               |

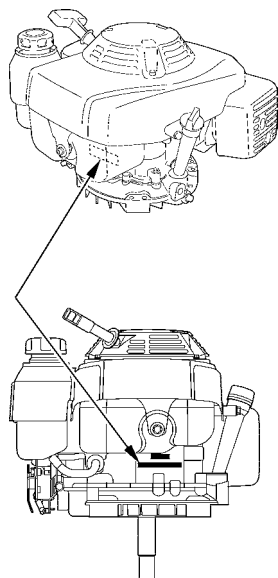
# MŰSZAKI ÉS VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓK

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

### Motorszám elhelyezése

Az alábbi helyre írja be a motorszámot, típust és vásárlási dátumot. Alkatrész rendelések illetve műszaki és garanciális természetű érdeklődések esetén lesz erre az információra szüksége.

### MOTORSZÁM ÉS MOTORTÍPUS ELHELYEZÉSE



Motorszám: \_\_\_\_\_

Motortípus: \_\_\_\_\_

Vásárlás dátuma: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

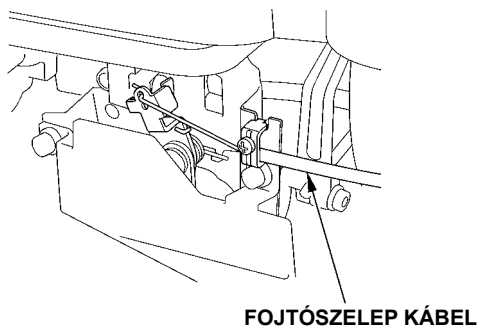
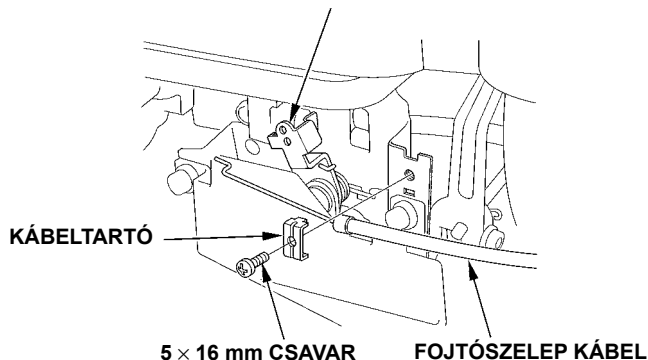
### Távvezérlés összekapcsoló szerkezete

A vezérlőkar lyukkal van ellátva a kábel csatlakoztatásához. Szerelje fel a tömör huzalt vagy a fonott huzalt az alábbi illusztrációkon látható módon. Ne használjon sodrott eres kábelt.

### TÁVVEZÉRELT FOJTÓSZELEP ÖSSZEKAPCSOLÓ SZERKEZETE

#### MEREV VEZETÉKERES típus:

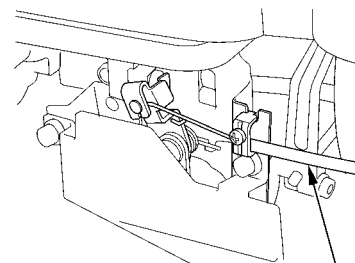
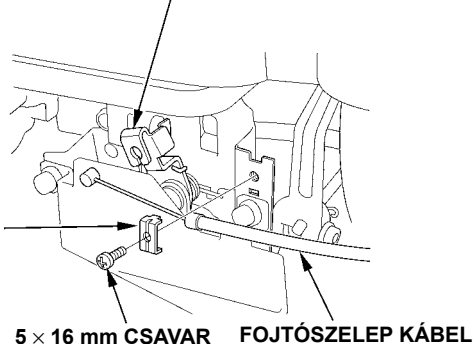
#### MŰKÖDTETŐKAR



#### FONOTT KÁBELES típus:

#### MŰKÖDTETŐKAR

#### KÁBELTARTÓ



#### Porlasztó módosításai nagy magasságban történő működtetéshez

Nagy magasságban a normál porlasztó levegő-üzemanyag keveréke túl dús lesz. A teljesítmény csökken, és nő az üzemanyagfogyasztás. A nagyon dús keverék esetén kormozódik a gyújtógyertya, és nehéz indítást okoz. A nagy magasságban való működés eltér attól, melyre a motor jellemzőit jóváhagyták, hosszabb ideig való működés esetén megnőhet a károsanyag-kibocsátás.

A nagy magasságban szolgáltatott teljesítmény javítható a porlasztó megadott módosításával. Ha a motorját mindig 1500 méteres magasság felett működteti, a márkakereskedő szervizében végeztesse el ezt a porlasztó módosítást. Ez a motor, amikor nagy magasságban módosított porlasztóval működtetik, akkor hasznos élettartama alatt megfelel a károsanyag-kibocsátási szabványnak.

A porlasztó módosítása esetén is csökken a motor lóerő teljesítménye körülbelül 3,5%-kal, minden 300 méteres magasságnövekedés esetén. A magasságnak a motor lóerő teljesítményére kifejtett hatása nagyobb, ha a porlasztó módosítása nincs elvégezve.

#### MEGJEGYZÉS

Amikor a porlasztó módosítva van nagy magasságban való működésre, akkor a levegő-üzemanyag keverék túl szegény kis magasságban való működtetéshez. Módosított porlasztóval 1500 méteres magasság alatti működtetés a motor túlmelegedését okozhatja, és komoly motorkárosodás okozhat. Kis magasságokban való használathoz, márkakereskedője szervizével állítsa vissza a porlasztó eredeti gyári beállítását.

## Oxigénnel dúsított üzemanyagok

Egyes hagyományos benzinek alkohollal vagy egy éterkeverékkel vannak keverve. Ezeket a benzineket gyűjtőnéven oxigénnel dúsított üzemanyagoknak hívják. A levegőtisztasági szabványok teljesítése érdekében az Egyesült Államok és Kanada egyes területein oxigénnel dúsított üzemanyagokat használnak a károsanyag-kibocsátás csökkentésének elősegítésére.

Ha oxigénnel dúsított üzemanyagot használ, akkor győződjön meg arról, hogy az ólommentes és megfelel a minimális oktánszám követelményeknek.

Mielőtt oxigénnel dúsított üzemanyagot használ, próbáljon megbizonyosodni annak összetételéről. Egyes államok/tartományok megkövetelik, hogy a töltőállomások közöljék ezeket az információkat.

A következők az EPA által jóváhagyott oxigénnel dúsító anyagok százalékarányai:

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>ETANOL</b> ———— | (etil-alkohol vagy etanol) mennyiségileg 10%<br>Maximum 10%-os mennyiségi arányú etanol használható. Az etanolt tartalmazó benzint Gazohol néven is szerepeltethetik.   |
| <b>MTBE</b> —————  | (metil-tercier-butil-éter) mennyiségileg 15%<br>Maximum 15%-os mennyiségi arányú MTBE-t használható.  |
| <b>METANOL</b> ——— | (metil-alkohol vagy faszesz) mennyiségileg 5%<br>Maximum 5%-os mennyiségi arányú metanolt használható, ameddig oldószereket és korróziót gátló adalékokat is tartalmaz, az üzemanyag rendszer védelmében. 5%-nál több metanolt tartalmazó benzinek indítási és/vagy teljesítmény problémákat okozhatnak. Károsíthatja az üzemanyag-rendszer fém, gumi és műanyag alkatrészeit is. |

Ha bármilyen nemkívánatos működési hibajelenséget észlel, akkor próbáljon ki másik töltőállomást vagy használjon más márkájú benzint. Az üzemanyag rendszer károsodása vagy teljesítmény problémák, melyek a oxigénnel dúsított üzemanyagból származnak, mely az említett százaléknál nagyobb százalék arányban tartalmaznak oxigénnel telítődött anyagokat nem esnek a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

## Kibocsátást szabályozó rendszer információ

### Károsanyag kibocsátás forrása

Az égési folyamat szén-monoxidot, nitrogén-oxidokat és szénhidrogéneket termel. A szénhidrogének és a nitrogén-oxidok szabályozása nagyon fontos, mert bizonyos körülmények között, napfény hatására reakcióba lépnek és fotokémiai szmogot idéznek elő. A szén-monoxid nem ugyanígy viselkedik, de mérgező.

A Honda szegény keverékes porlasztó beállításokat és más rendszereket használ, hogy csökkentse a szénmonoxid, nitrogén-oxid és szénhidrogén kibocsátást.

### Az Egyesült Államok, Kalifornia levegőtisztasági törvényei és Kanada környezetvédelmi előírásai

EPA, Kalifornia és Kanada szabályozása megkívánja minden gyártótól, hogy írásos útmutatást adjon, mely leírja a kibocsátást szabályozó rendszer működését és karbantartását.

A következő utasításokat és eljárásokat be kell tartani, hogy Honda motorja károsanyag-kibocsátását a kibocsátási szabványokon belül tarthassa.

### Tampering and Altering

A kibocsátást szabályozó rendszer jogszerűtlen vagy szakszerűtlen átalakítása a törvényes határokon túl növelheti a károsanyag-kibocsátást. Többek között a következők útján valósulhat meg jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás:

- A szívó-, üzemanyag-ellátó vagy kipufogórendszer bármelyik részének leszerelése vagy átalakítása.
- A vezérlés összekapcsoló szerkezetének vagy a fordulatszám-szabályozás mechanizmusának megváltoztatása vagy kiiktatása, a motor tervezési paramétereken kívüli működtetésére.

### Problémák, melyek befolyásolhatják a kibocsátást

Ha az alábbi hibajelenségeket tapasztalja, akkor márkekereskedő szervizével ellenőriztesse és javítsa meg motorját.

- Nehéz indulás és indulás után lassulás.
- Durva alapjárat.
- Terhelés alatt gyújtáshiba vagy visszaégés.
- Utóégetés (visszaégés).
- Fekete kipufogási füst vagy magas üzemanyag fogyasztás.

### Cserealkatrészek

A Honda motorja kibocsátást szabályozó rendszere úgy lett tervezve, építve és jóváhagyva, hogy megfeleljen az EPA, Kalifornia és Kanada kibocsátási rendelkezéseinek. Javasoljuk, hogy eredeti Honda alkatrészeket használjon, amikor karbantartást végeztet. Ezek az eredeti tervezésű cserealkatrészek ugyanolyan szabványok alapján kerülnek legyártásra, mint az eredeti alkatrészek, így megbízhat teljesítményükben. Nem eredeti tervezésű és minőségű cserealkatrészek használata ronthatja a kibocsátást szabályozó rendszere hatékonyságát.

Az utángyártott alkatrész gyártója magára vállalja a felelősséget, hogy az alkatrész nem fogja károsan befolyásolni a kibocsátási teljesítményt. Az alkatrész gyártójának vagy az alkatrész beszerelőjének igazolnia kell, hogy az alkatrész használata nem okozza a motor kibocsátási előírásoknak való meg nem felelését.

### Karbantartás

Kövesse a 7. oldalon található karbantartási ütemtervet. Ne felejtse el, ezen ütemterv feltételezi, hogy gépét az eredetileg tervezett célra használja. Hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti használat gyakoribb szervizelést igényel.

## Levegőminőség-index

A Kaliforniai levegő erőforrás bizottság előírásaival összhangban Levegőminőség-index információ ráerősített cédulája/címkéje kerül alkalmazásra olyan motorok esetében, melyek egy károsanyag-kibocsátási élettartam idejére vannak jóváhagyva.

Az oszlopdiaagram célja, hogy vevőink számára összehasonlítást biztosítson a rendelkezésre álló motorok károsanyag-kibocsátási teljesítménye között. Minél kisebb a Levegőminőség-mutató, annál kisebb a szennyezés.

Az élettartam leírás célja, hogy információt nyújtson a motor károsanyag-kibocsátási élettartamára vonatkozólag. A leíró időtartam-megjelölés jelzi a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerének hasznos élettartamát. További információért lásd a Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer garancia dokumentumát.

| Leíró időtartam-megjelölés | Alkalmazható károsanyag-kibocsátási élettartam időszak                           |
|----------------------------|--|
| Mérsékelt                  | 50 óra [0 – 65 cm <sup>3</sup> ]<br>125 óra [nagyobb, mint 65 cm <sup>3</sup> ]  |
| Közepes                    | 125 óra [0 – 65 cm <sup>3</sup> ]<br>250 óra [nagyobb, mint 65 cm <sup>3</sup> ] |
| Kiterjesztett              | 300 óra [0 – 65 cm <sup>3</sup> ]<br>500 óra [nagyobb, mint 65 cm <sup>3</sup> ] |

A Levegőminőség-index információ ráerősített cédulájának/címkéjének eladásig a motoron kell maradnia. A motor működtetésének megkezdésekor távolítsa el a címkét.

## Műszaki jellemzők

### GXV160 (SEGÉDHAJTÁS TENGELYTÍPUS N1)

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Hossz × Szélesség × Magasság         | 420 × 365 × 355 mm                                   |
| Száraz súly                          | 15,5 kg  |
| Motortípus                           | 4 ütemű, felül szelepelte motor, egy henger          |
| Lökettérfogat<br>Hengerfurat × Lökét | 163 cm <sup>3</sup><br>[68 × 45 mm]                  |
| Maximális kimenet                    | 3,2 kW (4,4 LE) 3600 percnkénti fordulatonál         |
| Maximális nyomaték                   | 9,6 N·m (0,98 kgf·m)<br>2500 percnkénti fordulatonál |
| Motorolaj térfogata                  | 0,60 liter   |
| Üzemanyagtartály térfogata           | 1,8 liter  |
| Üzemanyagfogyasztás                  | 1,1 liter 3000 percnkénti fordulatonál               |
| Hűtőrendszer                         | Kényszerhűtés  |
| Gyújtási rendszer                    | Tranzisztorizált mágnesgyújtás                       |
| Segédhajtás tengelyforgás            | Óramutató járásával ellentétes irányban              |

### Beállítási műszaki jellemzők

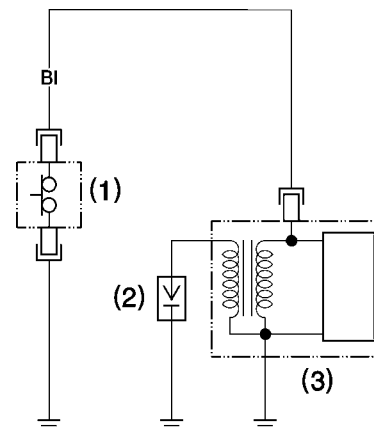
| TÉTEL                   | MŰSZAKI JELLEMZŐ  | KARBANTARTÁS                                       |
|-------------------------|---|--|
| Gyújtógyertya hézag     | 0,70 – 0,80 mm  | Lásd a következő oldalon: 10                       |
| Alapjárat fordulatszám  | 1700 ± 150 percnkénti fordulat                          | Lásd a Javítási kézikönyvet                        |
| Szelephézag (hidegen)   | SZÍVÓ:<br>0,15 ± 0,02 mm<br>KIPUFOGÓ:<br>0,20 ± 0,02 mm | Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést. |
| Egyéb műszaki jellemzők | Egyéb beállításra nincs szükség.                        |  |



## Gyórhivatkozási információ

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| Üzemanyag     | Ólommentes benzin (Lásd 8. oldal)  |   |
|               | Egyesült Államok   | Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú  |
|               | Kivéve Egyesült Államok  | 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú<br>Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú |
| Motorolaj     | SAE 10W-30, API SJ vagy SL, általános használatra.<br>Lásd a 8. oldalon.   |   |
| Gyújtógyertya | BPR5ES (NGK)<br>W16EPR-U (DENSO)   |   |
| Karbantartás  | Minden használat előtt:  |   |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a motorolajszintet Lásd a 9. oldalon.</li> <li>• Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd a 10. oldalon.</li> </ul> |   |
|               | Első 20 óra:   | Motorolaj csere. Lásd a 9. oldalon.   |
| Rákövetkező:  |  | Lásd a 7. oldalon a karbantartási ütemtervet.   |

## Kapcsolási rajzok



- (1) MOTORLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ  
 (2) GYÚJTÓGYERTYA  
 (3) GYÚJTÓTEKERCS

|    |        |
|----|--------|
| BI | Fekete |
|----|--------|

## VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

### Nagykereskedő/márkakereskedő elérhetőségi információ

#### Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Telefon (800) 426-7701

vagy keresse fel webhelyünket: [www.honda-engines.com](http://www.honda-engines.com)

#### Kanada:

Telefon (888) 9HONDA9

vagy keresse fel webhelyünket: [www.honda.ca](http://www.honda.ca)

#### Európai terület:

vagy keresse fel webhelyünket: <http://www.honda-engines-eu.com>

### Vevőszolgálati információ

A márkakereskedő szervizének személyzete kiképzett szakemberekből áll. Bármely kérdésére választ kell tudniuk adni. Ha olyan problémával találkozunk, melyet megelégedésére márkakereskedője nem tud megoldani, akkor a márkakereskedés vezetésével beszélje meg a kérdést. A szervizvezető, az ügyvezető vagy a tulajdonos segítségére lehet. Majdnem minden probléma megoldható ilyen módon.

#### Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselő vezetése által hozott döntéssel, akkor lépjen érintkezésbe területi Honda területi motor nagykereskedőjével.

Ha még mindig elégedetlen, miután beszélt a Területi motor nagykereskedővel, akkor az alábbi módon léphet érintkezésbe a Honda irodával.

#### Minden más terület:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselő vezetése által hozott döntéssel, akkor lépjen érintkezésbe területi Honda területi motor nagykereskedőjével.

#### (Honda Iroda)

Amikor ír vagy telefonál, akkor adja meg ezt az információt:

- Berendezés gyártó neve és modell száma, amelyre a motort szerelték
- Motor modell, motorszám és típus (lásd 14. oldal)
- Márkakereskedő neve, aki eladta önnek a motort
- A márkakereskedő neve, címe és a kapcsolattartó személy neve, aki szervizeli a motorját
- Vásárlás dátuma
- Az ön neve, címe és telefonszáma
- A probléma részletes leírása

#### Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

##### American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Vagy telefon: (770) 497-6400, 8:30 am - 8:00 pm EST

#### Kanada:

##### Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B2K8

Telefon: (888) 9HONDA9 Díjmentes

(888) 946-6329

Angol: (416) 299-3400 Helyi torontói hívási körzet

Francia: (416) 287-4776 Helyi torontói hívási körzet

Telefax: (877) 939-0909 Díjmentes

(416) 287-4776 Helyi torontói hívási körzet

#### Ausztrália:

##### Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 – 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Telefax: (03) 9270 1133

#### Európai terület:

##### Honda Europe NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

#### Minden más terület:

Támogatásért kérjük, hogy lépjen érintkezésbe területének Honda nagykereskedőjével.

**HONDA**  
The Power of Dreams